



Mini asciugacapelli

Mini Hairdryer

Mini secador de pelo

Mini secador

Mini sèche-cheveux

Mini-Haartrockner

Miniföhn

Παιδικό πιστολάκι

Minik Saç kurutma aleti

Мини-фен

Minihårtork

Mini hårtørker

- IT Istruzioni per l'uso**
Leggere attentamente prima dell'uso e conservare queste istruzioni per ogni riferimento futuro.
- EN Instructions**
Please read carefully these instructions and keep for future reference.
- ES Instrucciones de uso**
Leer atentamente estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.
- PT Instruções para a utilização**
Antes da utilização, leia atentamente estas instruções e conserve-as para consultas futuras.
- FR Mode d'emploi**
Lire attentivement ces instructions avant l'utilisation et les conserver pour toute consultation future.
- DE Gebrauchsanweisung**
Diese Anweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren
- NL Gebruiksaanwijzingen**
Lees deze gebruiksaanwijzingen goed en bewaar ze voor latere raadpleging.
- EL Οδηγίες χρήσης**
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση και κρατήστε τις για να ανατρέχετε σε αυτές στο μέλλον.
- TR Kullanım önerileri**
Kullanmadan önce dikkatle okuyunuz ve ileride referans olmak üzere saklayınız.
- RU Инструкция по эксплуатации**
Перед использованием прочтите и сохраните настоящую инструкцию для последующих консультаций.
- SV Bruksanvisning**
Läs noga dessa instruktioner före användningen och spara dem för framtida ruk
- NO Bruksanvisning**
Les Følgende Instruksjoner Og Advarsler Nøye Før Bruk Og Oppbevar Dem Til Senere Bruk.




IT Mini asciugacapelli

Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare queste istruzioni per ogni riferimento futuro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Importante: Per garantire una protezione supplementare, si consiglia di installare nell'impianto elettrico con il quale viene alimentato l'apparecchio un interruttore differenziale con una corrente di intervento non superiore a 30 mA. Per maggiori informazioni rivolgersi all'elettrotecnico di fiducia.
- Assicurarci che l'apparecchio sia perfettamente asciutto prima di utilizzarlo.
-  • **ATTENZIONE!** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengano acqua.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Non utilizzare il vostro apparecchio se presenta un'anomalia. Non cercare di riparare l'apparecchio elettrico da soli, bensì rivolgersi ad un tecnico autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Quando l'apparecchio è usato in un bagno, scollegarlo dall'alimentazione elettrica dopo l'uso, perché la vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete, togliere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Staccare sempre la spina tra un uso e l'altro, prima di pulire o riporre l'apparecchio.
- Collegate l'apparecchio solo a corrente alternata e controllate che

- la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
 - Non appoggiate l'apparecchio in un luogo dove potrebbe cadere nell'acqua o in un altro liquido.
 - Non cercate di recuperare un apparecchio elettrico caduto nell'acqua, ma staccate subito la spina dalla presa di corrente.
 - Spegnete sempre l'apparecchio quando viene appoggiato.
 - Dopo l'uso spegnete sempre l'asciugacapelli e staccate la spina dalla presa di corrente. Non estraete la spina dalla presa di corrente tirando il cordone.
 - Adoperate l'asciugacapelli in modo che le griglie di entrata e di uscita dell'aria non vengano mai ostruite.
 - Fate sempre raffreddare l'asciugacapelli prima di riporlo e non avvolgete mai il cordone intorno all'apparecchio.
 - Prima di utilizzare l'apparecchio verificare che il prodotto e tutti i suoi componenti non siano danneggiati. In caso contrario, non utilizzare l'apparecchio ma rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.
 - Non utilizzare il vostro apparecchio se
 - Presenta un'anomalia
 - È caduto
 - Il cordone è danneggiato
 - Avvertire i bambini dei pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici e informarli delle relative norme di sicurezza.
 - Non lasciare mai gli apparecchi elettrici a portata di mano dei bambini.
 - Quando l'apparecchio dovrà essere gettato via perché non più utilizzabile, tagliare il cavo di alimentazione e smaltire l'apparecchio operando la raccolta differenziata in conformità alle leggi vigenti.

IMPORTANTE

Questo asciugacapelli risponde alle norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici.

Questo asciugacapelli è munito di un termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento si arresta automaticamente. Dopo un breve periodo di tempo riprende a funzionare. Prima di ogni utilizzo verificate che le griglie di entrata e di uscita dell'aria dell'apparecchio siano perfettamente pulite.

Mini asciugacapelli

Il mini asciugacapelli Chicco è stato studiato per asciugare i capelli del bambino fin dalla nascita, in modo sicuro ed efficace. Infatti, la resistenza riscalda uniformemente il flusso d'aria ad una temperatura tiepida* (inferiore a quella di un asciugacapelli per adulti), riducendo così il rischio di scottature.

È possibile scegliere tra due combinazioni di flusso d'aria/temperatura. Incluso il convogliatore d'aria per dirigere il flusso ove necessario.

Caratteristiche principali:

- Flusso d'aria tiepida*
- Soffio a calore uniforme
- Regolazione a due livelli per la velocità del flusso e per la temperatura
- Termostato per l'autospegnimento in caso di surriscaldamento

MODALITÀ D'USO

Commutazione

Per accendere il prodotto posizionare il selettore sulla velocità 1 o 2 tenendo conto che:

- 1 - flusso d'aria delicato, temperatura appena riscaldata - consigliato da 0 a 1 anno di età
- 2 - flusso d'aria leggero, temperatura tiepida* - consigliato da 1 a 2 anni e oltre.

Per spegnere il prodotto posizionare il selettore su 0. Grazie al convogliatore è possibile dirigere con precisione il flusso dell'aria sulle singole ciocche.

Durante l'uso, tenere sempre la bocchetta di uscita dell'aria del mini asciugacapelli ad almeno 10-15 cm di distanza dalla testa del bambino.

Non avvicinare eccessivamente la bocchetta di uscita dell'aria alla testa del bambino: pericolo di scottature.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, staccare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non passare mai sotto il rubinetto né immergere l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito esclusivamente con acqua. Lasciare asciugare bene.
- Proteggete il vostro apparecchio dalla polvere. Se necessario pulite le griglie di entrata e di uscita dell'aria con una spazzola o un pennello.

DATI TECNICI

Mod. 06874

Caratteristiche nominali: 220 - 240V ~ 50-60Hz

Potenza: 300 W

*Temperatura dell'aria in uscita: 45°C, a 10 cm di distanza dalla bocchetta e ad una temperatura ambiente di 25°C.

Classificazione di sicurezza: Classe II

REF 00010226000000

Numero Verde Consumatori Italia

800 188 898



Costruttore Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Conformità CE:

Questo apparecchio, marca Chicco mod. 06874, è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive 2009/125/CE (progettazione ecocompatibile), 2014/35/EU (bassa tensione), 2011/65/EC (sostanze pericolose), 2014/30/EU (compatibilità elettromagnetica) ed al Regolamento (CE) N. 1275/2008 (consumo di energia elettrica in stand-by e spento).

Copia della dichiarazione CE può essere richiesta al costruttore Artsana S.p.A - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

LEGENDA SIMBOLI



doppio isolamento



ATTENZIONE: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengano acqua.



apparecchio conforme ai requisiti essenziali delle direttive CE applicabili



apparecchio certificato e approvato da IMQ



ATTENZIONE!



istruzioni per l'uso



leggere il manuale di istruzioni d'uso




ad esclusivo uso interno



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente com-



patibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso.

La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.


Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN Mini Hairdryer

Instructions

Please read carefully these instructions and keep for future reference.

SAFETY WARNINGS

- Important: In order to guarantee additional protection, it is recommended that a differential breaker with an intervention current not greater than 30 mA is installed in the electrical system which feeds the device. For further information, contact a qualified electrician.
- Make sure the unit is perfectly dry before using it.
-  **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, shower, basins or other vessels containing water.
- This appliance can be used by children of 8 years and over, and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or who lack the relevant experience and knowledge, if they are suitably supervised or have been instructed in safe appliance use and made aware of the associated risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Children must not perform cleaning and maintenance procedures unless supervised.
- Do not use your unit if it is not working properly. Do not try to repair this electrical unit yourself, rather contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- To disconnect the appliance from the mains, remove the plug from the power outlet. Always unplug the appliance when it is not in use and before cleaning it or putting it away.
- Plug the hairdryer into an alternating current outlet only, and make sure that the voltage for your electricity supply is the same

as that indicated on the rating plate of the appliance.

- Do not immerse in water or other liquids.
- Never put the appliance in a place where it could fall into water or in other liquids.
- Do not try to recover an electric appliance fallen into water, but unplug it immediately from the mains supply.
- Turn the unit off when you put it down.
- Unplug the appliance when not in use, but never do it by pulling the cord.
- Remember to check regularly that the air inlet and outlet grills are clean.
- Allow your appliance to cool before storing away and do not wrap the supply cord around the hairdryer in storage.
- Before using the hairdryer, check the product and all components for any damage. If you note any damage, do not use the appliance: contact a qualified personnel or the nearest dealer.
- Do not use your appliance if:
 - it is defective
 - it has been dropped
 - the cord is damaged
- Warn children of the dangers that can be caused by electrical appliances and inform them of safety precautions.
- Never leave electrical appliances within the reach of children.
- When disposing of the appliance, because it can no longer be used, cut the power cable and dispose of the appliance through differentiated waste collection, in compliance with the legislation in force.

IMPORTANT

This hairdryer conforms to the safety regulations regarding electrical appliances.

This hairdryer has a safety cut-out which will operate in case of overheating. The dryer will re-set itself after being left to cool for a few minutes, but please check air inlet and outlet grills are perfectly clean before continuing to use the dryer.

Mini Hairdryer

The Chicco Mini Hairdryer has been designed to dry your child's hair from birth, in a safe and efficient way. In fact, the heating element heats the air flow evenly up to a warm temperature* (lower than that of an adult hair dryer), thus reducing the risk of scalding.

You can also select between 2 air flow/temperature modes. Air flow nozzle included.

Main features:

- Warm and gentle air flow*
- Uniform heat air flow
- Two-speed air flow regulation device
- Thermostat and overheat cut-out device

INSTRUCTIONS

MODES OF USE

To switch the product on, shift the selector to speed 1 or 2 considering that:

- 1 - delicate air flow, slightly heated temperature- recommended for children from birth to 1 year.
- 2 - light air flow, lukewarm temperature – recommended for children aged 1-2 years and older.

To switch the product off, shift the switch to 0.

The air nozzle allows you to direct the flow of air accurately to the individual locks of hair.

During use, always keep the Mini Hairdryer nozzle at least 10-15 cm away from the child's head.

Do not place the air nozzle too close to the child's head: risk of burns.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before performing any cleaning or maintenance, always unplug the power cable from the power outlet.
- Never place the appliance, plug or power cable under the tap or place them in water or other liquids.
- Clean the appliance with a slightly damp cloth moistened only with water. Allow it to dry thoroughly.
- Protect your appliance from dust. If necessary, clean the air inlet and outlet vents using a brush.

TECHNICAL DATA

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

* Temperature of the air flow: 45°, at 10 cm distance from the air nozzle and at a room temperature of 25°C

Security classification: Class II

REF 00010226000000



Manufacturer Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Compliance CE:

This device, branded Chicco Mod. 06874, is in compliance with the essential requirements and other related dispositions established by the European Directive 2009/125/CE (eco design), 2014/35/EU (low voltage), 2011/65/EC (hazardous substances), 2014/30/UE (electromagnetic compatibility) and Regulation (CE) N. 1275/2008 (consumption of electricity in stand-by and turned off). A copy of the CE declaration can be requested to the manufacturer Artsana S.p.A - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.



double insulation



ATTENTION: do not use this product nearby bathtubs, tubs or other water containers.



the product complies with the essential requirements of the applicable CE Directives.



the device has been certified and approved by IMQ



ATTENTION!



instructions for use



read the instructions for use



for internal use only



This product complies with the Directive 2012/19/EU.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

WARRANTY


The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions for use.

The warranty shall not therefore apply in the case of damages caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.

ES Mini secador de pelo

Atención. Antes del uso, lea atentamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Importante: para garantizar una protección suplementaria, se aconseja colocar en la instalación eléctrica de alimentación del aparato, un interruptor diferencial con una corriente de intervención que no supere los 30 mA. Para mayores informaciones, dirigirse al electrotécnico de confianza.
- Antes de usar el aparato, controle que esté bien seco.
-  • ATENCIÓN: No utilizar este aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y de conocimiento, siempre que lo hagan bajo las instrucciones y la vigilancia de una persona que les haya explicado el modo de uso del aparato y los peligros que puede implicar.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por los niños sin vigilancia.
- No utilice el aparato si está averiado. No intente reparar nunca el aparato. Si está averiado, tiene que llevarlo a un centro técnico autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o por una persona con una calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
- Cuando se utilice el aparato en el baño, desenchúfelo una vez que haya terminado. La proximidad del agua supone un peligro, incluso cuando está apagado.
- Para desconectar el aparato de la red quite el enchufe de alimentación de la toma de corriente. Desconecte siempre el enchufe entre un uso y otro, antes de limpiar o guardar el aparato.
- Enchufe el secador en corriente alterna solamente, y verifique previamente que el voltaje de la red es el mismo que el de su aparato.

- No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido.
- No sitúe, ni coloque el aparato en un lugar donde pudiera caer en agua u otro líquido.
- No intente coger un aparato eléctrico caído al agua, pero si desenchúfelo inmediatamente.
- No deje colocado un aparato eléctrico mientras funcione.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo. Y no tire del cable al desenchufarlo, sino de la clavija.
- Cuide de no obstruir la entrada y salida de aire del aparato.
- Deje siempre el aparato enfriar antes de guardarlo, y no enrolle el cable alrededor del aparato para guardarlo.
- Antes de utilizar el aparato verifique que el producto y todos sus componentes no estén dañados. En caso contrario, no utilice el equipo y diríjase a personal cualificado o a la tienda donde lo adquirió.
- No use el aparato si:
 - Presenta una anomalía
 - Se ha caído
 - El cordón está dañado.
- Advierta a los niños sobre los peligros derivados del uso de aparatos eléctricos e infórmeles sobre las relativas normas de seguridad.
- No deje jamás los aparatos eléctricos al alcance de los niños.
- Cuando se elimine el aparato y no se vaya a utilizar más, corte el cable de alimentación y elimine el aparato en lugares destinados a ello en conformidad con las leyes vigentes.

IMPORTANTE

Este aparato es conforme a las disposiciones de seguridad relativas a los aparatos eléctricos.

Este aparato está provisto de un termostato de seguridad. En caso de sobrecalentamiento se para automáticamente. Después de un corto espacio de tiempo vuelve a funcionar. Sin embargo antes de usarlo otra vez, verifique que la entrada y salida de aire del aparato están perfectamente limpias.

Mini secador de pelo

El mini secador de pelo Chicco ha sido estudiado para secar el cabello del niño, desde sus primeros días de vida, de un modo seguro y eficaz. De hecho, la resistencia caliente de modo uniforme el flujo de aire a una temperatura cálida * (inferior a la de una secador de pelo para adultos), reduciendo de esta forma el riesgo de quemaduras.

Se pueden escoger dos combinaciones de flujo de aire/temperatura. Incluso, si es necesario, puede escoger el conductor de aire para dirigir el flujo de aire.

Características principales:

- Flujo de aire tibio*
- Soplado uniforme del calor
- Regulación en dos niveles para escoger la velocidad del flujo de aire y la temperatura
- Termostato para el apagado automático en caso de calentamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

Conmutación

Para encender el producto, colocar el selector en la velocidad 1 o 2 considerando que:

- 1 - flujo de aire delicado, temperatura apenas caliente - aconsejado para niños de 0 a 1 año de edad
- 2 - flujo de aire ligero, temperatura tibia* - aconsejado para niños de 1 a 2 años de edad y también para niños más grandes.

Para apagar el producto colocar el selector en 0.

Gracias al accesorio direccionador es posible dirigir con precisión el flujo del aire sobre cada mechón.

Durante el uso, tenga siempre la boca de salida del aire del Baby Phon al menos a 10-15 cm de distancia de la cabeza del niño.

No acerque excesivamente la boca de salida del aire a la cabeza del niño: peligro de quemaduras.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza y mantenimiento, siempre desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
- No pase jamás por debajo del grifo ni sumerja el aparato, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido exclusivamente con agua. Deje secar bien.
- Proteja su aparato del polvo. Si es necesario, limpie las rejillas de entrada y de salida del aire con un cepillo o un pincel.

DATOS TÉCNICOS

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

*Temperatura de salida del aire: 45 ° C, a una distancia de 10 cm desde el orificio y a una temperatura ambiente de 25 ° C.

Clasificación de seguridad: Clase II

REF 00010226000000



Fabricante Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Conformidad CE:

Este aparato, marca Chicco Mod. 06874, cumple con los requisitos esenciales y con las otras disposiciones pertinentes establecidas por las Directivas 2009/125/CE (diseño ecológico compatible), 2014/35/EU (baja tensión), 2011/65/EC (sustancias peligrosas), 2014/30/UE (compatibilidad electromagnética) y por el Reglamento (CE) N. 1275/2008 (consumo de energía eléctrica en stand-by y apagado). Puede solicitar una copia de la declaración CE al fabricante Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

LEYENDA SÍMBOLOS



doble aislamiento



ATENCIÓN: No use este producto cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



aparato conforme a los requisitos esenciales de las directivas CE aplicables



aparato certificado y aprobado por IMQ



¡ATENCIÓN!



instrucciones de uso



lea el manual de las instrucciones de uso



de uso exclusivo interno



Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo pre-

visto en las instrucciones.


Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales.

Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

PT Mini secador

Atenção. Leia atentamente estas instruções e conserve-as para futuras consultas.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Importante: para garantir uma protecção suplementar, é aconselhável instalar um interruptor diferencial com uma corrente de actuação não superior a 30 mA na instalação eléctrica que alimenta o aparelho. Para mais informações, dirija-se a um técnico especializado.
- Certifique-se de que o aparelho está devidamente seco antes de o utilizar.
-  **ATENÇÃO:** não utilize este aparelho junto a banheiras, bancas ou outros recipientes que contenham água.
- O presente aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, desde que estejam sob vigilância adequada, que tenham sido instruídos acerca da utilização segura do aparelho e que estejam conscientes dos perigos associados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e de manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.
- Não utilize a sua unidade se esta não estiver a funcionar correctamente. Não tente reparar esta unidade eléctrica por si próprio, contactando antes um técnico autorizado. Se o fio eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o seu agente de manutenção ou uma outra pessoa igualmente qualificada de modo a evitar situações perigosas.
- Quando o aparelho for usado na casa de banho, desligue-o da ficha após a utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo que o aparelho esteja desligado.
- Para desligar o aparelho da rede, retire a ficha de alimentação da tomada de corrente eléctrica. Desligue sempre a ficha nas pausas de utilização, antes de limpar e guardar o aparelho.
- Ligar o secador apenas a corrente alternativa e verificar se a volta-

gem à qual o aparelho está ligado é idêntica à do mesmo.

- Nunca colocar o aparelho na água ou noutro líquido.
- Não poisar nem guardar o aparelho num local de onde possa cair na água ou noutro líquido.
- Não tentar pegar num aparelho eléctrico que tenha caído à água, mas sim desligá-lo imediatamente.
- Não poisar um aparelho eléctrico em funcionamento.
- Desligar sempre o aparelho após a sua utilização. E nunca puxar pelo fio para o desligar.
- No entanto, antes de uma nova utilização, verificar se as entradas e saídas de ar do aparelho estão perfeitamente limpas.
- Deixar sempre o aparelho arrefecer antes de o guardar, e nunca enrolar o fio eléctrico à volta do aparelho quando o fizer.
- Antes de utilizar verifique se o mini secador e todos os seus componentes apresentam danos. Se isso acontecer, não utilize o aparelho e contacte pessoal especializado ou o revendedor.
- Não use o aparelho nas seguintes situações:
 - caso o mesmo apresente alguma anomalia;
 - em caso de queda;
 - se o cabo estiver danificado.
- Deve advertir as crianças em relação aos perigos que possam resultar da utilização de aparelhos eléctricos, e informá-las sobre as normas de segurança pertinentes.
- Nunca deixe aparelhos eléctricos ao alcance das crianças.
- Quando deitar fora o aparelho porque este está inutilizado, corte o cabo de alimentação e elimine o aparelho, efectuando a recolha diferenciada, e em conformidade com as leis em vigor.

IMPORTANTE

Este aparelho está conforme as disposições de segurança relativas aos aparelhos eléctricos.

Este aparelho está munido de um termostato de segurança. Em caso de sobreaquecimento ele pára automaticamente. Após um curto espaço de tempo ele recomeçará a funcionar. No entanto, antes de uma nova utilização, verificar se as entradas e saídas de ar do aparelho estão perfeitamente limpas.

Mini secador de cabelo

O mini secador de cabelo Chicco foi desenvolvido para secar os cabelos de bebés e crianças, logo desde o seu nascimento, de maneira segura e eficaz. Com efeito, a resistência aquece uniformemente o fluxo de ar a uma temperatura quente* (inferior ao de um secador de cabelo para adultos), reduzindo assim o risco de queimaduras.

Com o mini secador da Chicco é possível escolher entre duas combinações de fluxo de ar/temperatura. Além disso, inclui um difusor de ar que permite direccionar o fluxo de acordo com as necessidades.

Características principais:

- Fluxo de ar morno*
- Calor uniforme do ar de saída
- Regulação de dois níveis da velocidade do fluxo de ar e temperatura
- Termóstato: em caso de sobreaquecimento, o mini secador desliga-se automaticamente

MODO DE USO

Comutação

Para ligar o produto coloque o seletor na velocidade 1 ou 2 tendo em conta que:

- 1 - equivale a um fluxo de ar delicado, e a uma temperatura ligeiramente aquecida. Esta posição (1) está especialmente aconselhada para crianças até 1 anos de idade;
- 2 - equivale a um fluxo de ar ligeiro, e a um temperatura morna*. Esta posição (2) está especialmente - aconselhada para crianças de 1-2 anos de idade ou mais.

Para desligar o produto coloque o seletor em O.

Grças ao difusor é possível direccionar, com precisão, o fluxo do ar para as madeixas.

Durante o uso, mantenha sempre o bico difusor de saída do ar do Baby Phon a pelo menos 10-15 cm de distância da cabeça do bebé.

Não aproxime excessivamente o difusor de saída do ar à cabeça do bebé: perigo de queimaduras.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer limpeza e manutenção, desligue sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada de corrente eléctrica.
- Nunca coloque o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação por baixo da torneira nem os mergulhe em água ou outros líquidos.
- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido com água. Deixar secar bem.
- Proteja o aparelho do pó. Se for necessário, limpe as grelhas de entrada e de saída de ar com uma escova ou um pincel.

DADOS TÉCNICOS

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

* Temperatura do fluxo de ar: 45°C, a uma distância de 10 cm do difusor e com uma temperatura ambiente de 25°C.

Classificação de segurança: Classe II

REF 00010226000000



Fabricante Artzana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Conformidade CE:

Este aparelho, marca Chicco Mod. 06874, está em conformidade com os requisitos essenciais e com as outras disposições aplicáveis estabelecidas pelas Directivas 2009/125/CE (exigências de concepção ecológica), 2014/35/EU (baixa tensão), 2011/65/EC (substâncias perigosas), 2014/30/UE (compatibilidade eletromagnética) e também com o Regulamento CE n.º 1275/2008 (consumo de energia nos estados de vigília e de desactivação). Uma cópia da declaração CE pode ser solicitada ao fabricante Artzana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

LEGENDA RELATIVA AOS SÍMBOLOS



isolamento duplo



ATENÇÃO: Não use este aparelho em proximidade de banheiras, lavabos ou outros contentores com água



aparelho em conformidade com os requisitos essenciais das directivas CE aplicáveis



aparelho certificado e aprovado por IMQ



ATENÇÃO!



instruções de uso



ler o manual de instruções sobre o uso



para uso interno exclusivo



Este produto é conforme à Directiva 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de


conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá portanto, aplicar-se, relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente.

O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

FR Mini sèche-cheveux

Attention. Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver pour toute consultation future

NORMES DE SÉCURITÉ

- Important: pour garantir une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans l'installation électrique alimentant l'appareil un interrupteur différentiel avec un courant d'intervention ne dépassant pas 30 mA. Contactez votre électricien de confiance pour tout renseignement complémentaire.
- Vérifier que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.
-  • ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Il est requis un âge minimum de 8 ans pour l'utilisation de cet appareil. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites est fortement déconseillée à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites correctement quant à l'utilisation de l'appareil de la part de tiers
- Cet appareil doit être tenu hors de portée des enfants.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants non surveillés.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des anomalies. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil électrique, adressez-vous à un technicien agréé. Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service d'assistance technique ou par une personne ayant une compétence analogue de façon à éviter tout risque.
- En cas d'utilisation du sèche-cheveux dans une salle d'eau, toujours le débrancher après l'emploi à cause des risques liés à la proximité de l'eau, même si l'appareil est éteint.
- Enlever la fiche d'alimentation de la prise de courant pour débrancher l'appareil. Toujours débrancher la fiche après usage et avant de nettoyer ou de ranger l'appareil.
- Branchez votre sèche-cheveux sur du courant alternatif unique-

ment, et vérifiez que le voltage sur lequel votre appareil est branché est identique à celui de l'appareil.

- N'immergez jamais votre appareil dans l'eau ou autre liquide.
- Ne posez pas, ni rangez votre appareil dans un endroit d'où il pourrait tomber dans l'eau ou autre liquide.
- Ne tentez pas de rattraper un appareil électrique tombé à l'eau mais débranchez-le immédiatement.
- Ne posez pas un appareil électrique lorsqu'il fonctionne.
- Débranchez toujours votre appareil après utilisation. Et, ne tirez pas sur le fil pour débrancher.
- Veillez à ne jamais obstruer les entrée et sortie d'air de l'appareil.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger, et, n'entourez pas le cordon électrique autour de l'appareil lors du stockage.
- Contrôler si le sèche-cheveux et ses accessoires ne sont pas abîmés avant de les utiliser. Si c'est le cas, ne pas utiliser l'appareil mais s'adresser à du personnel qualifié ou au revendeur.
- Ne pas utiliser l'appareil si:
 - Il présente une anomalie
 - Il est tombé
 - Le cordon est endommagé
- Avertir les enfants des dangers pouvant être provoqués par des appareils électriques et les informer des normes de sécurité relatives.
- Ne jamais laisser les appareils électriques à la portée des enfants.
- S'il faut jeter le sèche-cheveux parce qu'il n'est plus utilisable, couper le câble d'alimentation et recycler l'appareil conformément aux lois en vigueur.

IMPORTANT

Ce sèche-cheveux est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électriques.

Cet appareil est muni d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe, il s'arrête automatiquement. Après un court délai, il se remet en marche. Cependant, avant toute nouvelle utilisation, vérifiez que les grilles d'entrée et de sortie d'air de l'appareil sont parfaitement propres.

Mini sèche-cheveux

Le mini sèche-cheveux Chicco a été conçu pour sécher les cheveux de votre enfant dès la naissance, de façon sûre et efficace. En effet, la résistance réchauffe uniformément le débit d'air à une température tiède* (inférieure à celle d'un sèche-cheveux pour adultes), en réduisant ainsi le risque de brûlures.

Il est possible de choisir entre deux combinaisons de flux d'air/température. Diffuseur d'air servant à diriger le flux inclus.

Caractéristiques principales:

- Flux d'air tiède*
- Chaleur uniforme
- Réglage à deux niveaux pour la vitesse du flux et la température
- Thermostat de sécurité: arrêt automatique en cas de surchauffe

MODE D'EMPLOI

Commuation

Pour allumer le produit, placez le sélecteur sur la vitesse 1 ou 2, en tenant compte des points suivants :

- 1 - flux d'air délicat, température faiblement chaude - conseillé de 0 à 1 an.
- 2 - flux d'air léger, température tiède* - conseillé de 1 à 2 ans et plus.

Pour éteindre le produit, placez le sélecteur sur 0.

Possibilité de guider l'air sur les mèches avec précision grâce au diffuseur. Faire en sorte que l'orifice de sortie de l'air du Baby Phon soit toujours à au moins 10/15 cm de la tête de l'enfant. Ne pas trop rapprocher l'orifice de sortie de l'air de la tête de l'enfant: risque de brûlure.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer une opération quelconque sur l'appareil.
- Ne jamais passer le sèche-cheveux sous le robinet ni plonger l'appareil, la fiche ou le câble d'alimentation dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon légèrement humide sans utiliser aucun produit. Bien le laisser sécher ensuite.
- Protéger l'appareil de la poussière. Si nécessaire, nettoyer les grilles d'entrée et de sortie de l'air avec une brosse ou un pinceau.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

* Température de l'air en sortie: 45°C, à 10 cm de l'embout et une température ambiante de 25°C

Classification de sécurité: Classe II

REF 00010226000000



Fabricant Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Conformité CE:

Cet appareil, de marque Chicco Mod. 06874, est conforme aux critères essentiels et aux autres dispositions pertinentes établies par les directives 2009/125/CE (conception éco-compatible), 2014/35/EU (basse tension), 2011/65/EC (substances dangereuses), FR 2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique) et règlement (CE) N°1275/2008 (consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt). La copie de la déclaration CE peut être demandée au fabricant Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

LÉGENDE DES SYMBOLES



double isolation



ATTENTION: Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, un lavabo ou autre récipient contenant de l'eau.



appareil conforme aux critères essentiels des directives CE applicables



appareil certifié et approuvé par IMQ



ATTENTION !



instructions d'utilisation



lire le manuel d'utilisation



utilisation en intérieur exclusivement



Ce produit est conforme à la Directive 2012/19/UE.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

GARANTIE

Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi.


La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels.

En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

DE Mini-Haartrockner

Achtung. Diese Anleitung aufmerksam lesen und für ein künftiges Nachschlagen aufbewahren

SICHERHEITSHINWEISE

- Wichtig: Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmerstromkreis empfohlen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät völlig trocken ist, bevor Sie es benutzen.
-  **ACHTUNG:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder sonstigen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bzgl. des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind beaufsichtigt.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn Sie daran eine Unregelmäßigkeit feststellen, wenn es zu Boden gefallen ist oder wenn die Geräteschnur beschädigt ist. Reparaturen an Elektrogeräten sind nur von Fachkräften durchzuführen.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht mehr benutzen, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Um das Gerät vom Stromnetz abzutrennen, den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Den Stecker immer herausziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird, vor der Reinigung oder dem Aufräumen des Geräts.
- Schließen Sie Ihren Haartrockner nur an eine Wechselstromleitung an und stellen Sie sicher, dass die Anschlussspannung auch tatsächlich der am Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Tauchen Sie Ihr Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Legen Sie Ihr Gerät nie so ab, dass es in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen kann.
- Sie sollten nie versuchen, ein in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gefallenes Elektrogerät wieder herauszuholen, solange es an den Stromkreis angeschlossen ist, sondern sollten sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie den Haartrockner immer aus, wenn Sie ihn ablegen.
- Nach dem Gebrauch muss das Gerät stets ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftansaug- und Austrittsöffnungen stets frei sind.
- Lassen Sie den Haartrockner nach Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie ihn beiseite legen und wickeln Sie zur Aufbewahrung die Geräteschnur nicht um das Gerät.
- Vor Gebrauch des Geräts prüfen, dass das Produkt und dessen Bestandteile nicht beschädigt sind. Andernfalls das Gerät nicht benutzen und Sie sich an Fachpersonal oder den Händler wenden.
- Gerät in folgenden Fällen nicht gebrauchen:
 - Bei Funktionsstörungen
 - Nach einem Sturz
 - Bei beschädigtem Stromkabel
- Kinder über die Gefahren durch den Umgang mit Elektrogeräten und über entsprechende Sicherheitsvorschriften aufklären.
- Elektrische Geräte niemals in Reichweite von Kindern lassen.
- Wenn das Gerät entsorgt werden muss, weil es nicht mehr verwendbar ist, das Netzkabel durchschneiden und das Gerät gemäß der Wertstofftrennung und den geltenden Gesetzen entsorgen.

WICHTIG

Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsvorschriften für Elektrogeräte.

Das Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet es sich automatisch selbst ab. Nach einer kurzen Betriebspause schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein. Dennoch sollten Sie sich vergewissern, dass die Lufteinlass- und -austrittsöffnungen völlig frei sind.

Mini Fön

Die Mini Fön von Chicco wurde entwickelt, um die Haare des Babys bereits ab der Geburt sicher und effizient zu trocknen. Tatsächlich erwärmt der Widerstand den Luftstrom gleichmäßig auf lauwarmer Temperatur* (niedriger als eines Haartrockners für Erwachsene), wodurch das Risiko von Brandwunden verringert wird.

Es kann zwischen zwei Luftstrom-/Temperatur-Kombinationen gewählt werden. Einschließlich Luftleitblech, um den Luftstrom in die notwendige Richtung zu lenken.

Hauptmerkmale:

- Lauwarmer Luftströmung*
- Gleichmäßiges, warmes Gebläse
- zwei verschiedene Gebläse-/Wärmestufen
- Thermostat, der das Gerät bei Überhitzung abschaltet

GEBRAUCHSANLEITUNG

Umschalten

Zum Einschalten des Produkts den Schalter auf die Geschwindigkeit 1 oder 2 stellen und Folgendes beachten:

- 1 – sanftes Gebläse, kaum erwärmte Temperatur – für Babys von 0 bis 1 empfohlen
- 2 – leichtes Gebläse, lauwarmer Temperatur* – für Babys von 1 bis 2 empfohlen.

Zum Ausschalten des Produkts den Schalter auf O stellen. Durch die Düse kann der Luftstrom genau auf einzelne Locken gerichtet werden.

Bei Gebrauch die Luftdüse des Baby-Fön in einem Abstand von mindestens 10-15 cm vom Kopf des Kindes halten. Die Luftdüse nicht zu nahe an den Kopf des Kindes bringen: Verbrennungsgefahr.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor Beginn von Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten immer den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose ziehen.
- Das Gerät, den Stecker und das Netzkabel niemals unter den Wasserhahn halten, in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät mit einem nur leicht mit Wasser befeuchtetem Tuch abwischen. Gut trocknen lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub. Ggf. das Luftpfeifein- und Ausgangsgitter mit einer Bürste oder Pinsel reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Mod. 06874

Netzspannung: 220 - 240V ~ 50-60Hz

Leistung: 300 W

* Temperatur der abgegebenen Luft: 45°C, bei einem Abstand von 10 cm vom Fön-Ausgang und bei einer Zimmertemperatur von 25°C.

Sicherheitskategorie: Klasse II

REF 00010226000000



Hersteller Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

EG-Übereinstimmung:

Dieses Gerät, Marke Chicco Mod. 06874, stimmt mit den grundlegenden Anforderungen und den entsprechenden

Verordnungen der Richtlinien 2009/125/EG (Umweltverträglichkeit), 2014/35/EU (Niederspannung), 2011/65/EC (gefährliche Stoffe), DE 2014/30/UE (elektromagnetische Verträglichkeit) und der EG-Verordnung Nr. 1275/2008 (Stromverbrauch im Bereitschafts- und im Aus-Zustand) überein. Eine Kopie der EG-Konformitätserklärung ist auf Anfrage beim Hersteller Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

SYMBOLLEGENDE



doppelte Isolierung



ACHTUNG: Benutzen Sie das Gerät weder in der Nähe von Badewannen noch von Wasch- oder Spülbecken oder anderen, Wasser enthaltenden Behältern.



Gerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen der anwendbaren EG-Richtlinien



Gerät mit IMQ Zertifizierung und Zulassung



ACHTUNG!



Bedienungsanleitung



Bedienungsanleitung lesen



ausschließlich für den Innengebrauch geeignet



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten.


Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen.

Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.

NL Miniföhn

Let op. Vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren voor verdere raadpleging

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Belangrijk: om extra veiligheid te verzekeren, wordt aangeraden om in de elektrische installatie die zorgt voor de stroomtoevoer van het toestel een differentieelschakelaar te installeren met een onderbrekingsstroom die niet hoger is dan 30 mA. Voor meer informatie hieromtrent, neem contact op met uw vertrouwde elektricien.
- Controleer voor gebruik van het apparaat of het goed droog is.
-  • LET OP: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels of andere houders met water.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met weinig ervaring en/of kennis, mits deze personen onder passend toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en ze zich bewust zijn van de bijbehorende gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik uw apparaat niet als het niet goed functioneert. Probeer het elektrische apparaat niet zelf te repareren, maar wend u tot een erkende technicus. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsdienst of in elk geval door een persoon met een vergelijkbare kwalificatie om elk risico uit te sluiten.
- Als het toestel in een badkamer wordt gebruikt, moet na gebruik de stekker uit het stopcontact worden genomen, aangezien de aanwezigheid van water altijd gevaar oplevert, zelfs wanneer het toestel is uitgeschakeld.
- Om het apparaat van het net los te koppelen, de voedingsstekker uit het stopcontact halen. Tussen het ene en het andere gebruik en alvorens het apparaat schoon te maken of op te bergen altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen.
- Steek de haardroger enkel in een stopcontact met wisselstroom en verzeker u ervan dat de voltage van het elektriciteitsnet gelijk is aan die van het toestel.

- Dompel de haardroger nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Berg de haardroger nooit op of leg hem nooit neer op een plaats waar hij in water of andere vloeistoffen zou kunnen vallen.
- Probeer nooit om een elektrisch apparaat dat in water is gevallen, terug op te rapen, maar trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact om zo de stroomtoevoer af te snijden.
- Zet het toestel uit wanneer u het neerlegt.
- Trek de stekker uit het stopcontact na gebruik, maar trek daarbij niet aan het snoer.
- Vergeet niet om regelmatig te controleren of de roosters voor luchttoevoer en luchtafvoer proper zijn.
- Laat uw haardroger afkoelen vooraleer hem weg te bergen. Wikkel het snoer niet rond de haardroger bij het wegbergen.
- Alvorens het apparaat te gebruiken, controleren of het product en alle onderdelen ervan geen beschadigingen vertonen. Als dit wel het geval is het apparaat niet gebruiken, maar zich tot een vakman of de verkoper wenden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer:
 - Er een storing is
 - Het is gevallen
 - Het snoer is beschadigd
- Waarschuw kinderen voor het gevaar van elektrische apparaten en informeer hen over de betreffende veiligheidsnormen.
- Elektrische apparaten nooit binnen bereik van kinderen houden.
- Als het apparaat weggegooid moet worden omdat het niet meer bruikbaar is, het elektrische snoer doorknippen en het apparaat weggooien volgens de gescheiden afvalverwerking, in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

BELANGRIJK

Dit toestel is conform aan de veiligheidsvoorschriften die gelden voor elektrische toestellen.

Dit toestel is voorzien van een veiligheidsthermostaat en schakelt automatisch uit in geval van oververhitting. Na korte tijd schakelt het opnieuw aan. Controleer bij ieder nieuw gebruik of de roosters voor luchttoevoer en -afvoer van het toestel volledig proper zijn.

Mini haardroger

De Chicco mini haardroger is ontworpen om op een veilige en doeltreffende manier vanaf de geboorte babyhaartjes te drogen. De de weerstand verwarmt de luchtstroom inderdaad gelijkmatig tot een lauwe temperatuur* (lager dan die van een haardroger voor volwassenen), waardoor het risico op brandwonden verminderd wordt.

Er kan worden gekozen uit twee combinaties van luchtstroom en temperatuur. Inclusief luchtgeleider om de stroom zo nodig te regelen.

Belangrijkste eigenschappen:

- Lauwe luchtstroom*
- Blazen van gelijkmatige warmte
- Instelling op twee niveaus voor stroomsnelheid en temperatuur
- Thermostaat voor automatische uitschakeling bij oververhitting

GEBRUIKSAANWIJZING

Aan- en uitschakelen

Om het product in te schakelen, zet u de keuzeschakelaar op snelheid 1 of 2, rekening houdend met het feit dat:

- 1 - zachte luchtstroom, net verwarmde temperatuur - aanbevolen van 0 tot 1 jaar
- 2 - lichte luchtstroom, lauwe temperatuur* - aanbevolen van 1 tot 2 jaar en ouder.

Zet de keuzeschakelaar op 0 om het product uit te schakelen. Dankzij de luchtgeleider is het mogelijk om de luchtstroom nauwkeurig op de afzonderlijke haarlokken te richten.

Houd tijdens het gebruik het luchtuitlaatmondstuk van de babyföhn op minstens 10-15 cm afstand van het hoofdje van het kind.

Kom met het luchtuitlaatmondstuk niet te dicht bij het hoofdje van het kind: verbrandingsgevaar.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Alvorens enige reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren, moet u altijd eerst de stekker van het elektrische snoer uit het stopcontact halen.
- Houd het apparaat, de stekker of het elektrische snoer nooit onder de kraan en dompel ze nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Maak het apparaat alleen met een enigszins met water bevochtigde doek schoon. Laat het apparaat goed opdrogen.
- Bescherm het apparaat tegen stof. Maak indien nodig de luchtin- en uitlaatroosters met een borstel of een kwast schoon.

TECHNISCHE GEGEVENS

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

* Temperatuur van de luchtstroom: 45°C, op 10 cm van de opening waaruit de lucht geblazen wordt en bij een kamertemperatuur van 25°C

Veiligheidsindeling: Klasse II

REF 00010226000000



Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

EG-conformiteit:

Dit apparaat, van het merk Chicco Mod. 06874, voldoet aan de eisen en andere bepalingen van de richtlijnen 2009/125/EG (ecologisch ontwerp), 2014/35/EU (laagspanning), 2011/65/EG (gevaarlijke stoffen), NL 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit) en aan de Verordening (EG) Nr. 1275/2008 (elektriciteitsverbruik in stand-by-stand en uit-stand). Een kopie van de EG-verklaring kan worden aangevraagd bij de fabrikant Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

LEGENDA SYMBOLEN



dubbele isolatie



LET OP: Dit apparaat mag niet worden gebruikt in de nabijheid van badkuipen, wastafels of andere bakken met water.



Apparaat conform de eisen van de van toepassing zijnde EG richtlijnen



Apparaat gecertificeerd en goedgekeurd door IMQ.



LET OP!



gebruiksaanwijzing



gebruikershandleiding doorlezen



uitsluitend bestemd voor gebruik binnen



Dit product is conform de Richtlijn 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

GARANTIE

Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen.


De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen.

Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

EL Παιδικό πιστολάκι

Προσοχή. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σημαντικό: Για μεγαλύτερη προστασία, συνιστάται να τοποθετήσετε στην ηλεκτρική εγκατάσταση από την οποία τροφοδοτείται η συσκευή ένα διαφορικό διακόπτη με ρεύμα λειτουργίας έως 30 mA. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν από τη χρήση.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν εμφανίζει κάποια δυσλειτουργία. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε την ηλεκτρική συσκευή μόνοι σας. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή από άλλο τεχνικό με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς η παρουσία του νερού είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο, βγάλτε το φως από την πρίζα. Αποσυνδέετε πάντα το φως μεταξύ δυο χρήσεων, πριν καθαρίσετε ή αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος και ελέγχετε εάν η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη συσκευή.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρο όπου μπορεί να πέσει σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην επιχειρήσετε να βγάλετε μια ηλεκτρική συσκευή που έχει πέσει σε νερό, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το φικ από την ηλεκτρική πρίζα.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή όταν την αφήνετε στο πλάι.
- Απενεργοποιείτε πάντα το πιστολάκι μαλλιών μετά τη χρήση και αποσυνδέετε το φικ από την πρίζα. Μην αποσυνδέετε το φικ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε το πιστολάκι μαλλιών με τέτοιο τρόπο, ώστε οι γρίλιες εισόδου και εξόδου αέρα να μην είναι ποτέ φραγμένες.
- Αφήνετε πάντα το πιστολάκι μαλλιών να κρυώσει πριν από το φυλάξετε και μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματα του δεν παρουσιάζουν βλάβες. Σε αντίθετη περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που:
 - Διαπιστώσετε κάποια ανωμαλία
 - Έχει πέσει κάτω
 - Το καλώδιο έχει υποστεί φθορά
- Να προειδοποιείτε τα παιδιά για τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών και να τους μαθαίνετε τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας.
- Μην αφήνετε ποτέ τις ηλεκτρικές συσκευές στα χέρια των παιδιών.
- Όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί πλέον, κόψτε το ηλεκτρικό καλώδιο και διαθέστε την στην ανακύκλωση σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αυτό το πιστολάκι μαλλιών πληροί τους κανονισμούς ασφαλείας για τις ηλεκτρικές συσκευές.

Αυτό το πιστολάκι μαλλιών διαθέτει θερμοστάτη ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η λειτουργία της συσκευής διακόπτεται αυτόματα. Η λειτουργία θα συνεχιστεί μετά από σύντομο διάστημα. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε εάν οι γρίλιες εισόδου και εξόδου αέρα της συσκευής είναι απόλυτα καθαρές.

Μίνι σεσουάρ

Το μίνι σεσουάρ της Chicco έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει τα μαλλιά του μωρού από τη μέρα της γέννησής του, με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Στην πραγματικότητα, η αντίσταση θερμαίνει ομοιόμορφα τη ροή του αέρα σε μια χλιαρή θερμοκρασία* (χαμηλότερη από αυτή ενός στεγνωτήρα μαλλιών για ενήλικες), μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο εγκαυμάτων.

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο συνδυασμούς ροής / θερμοκρασίας αέρα. Συμπεριλαμβανομένου του αεραγωγού για την κατεύθυνση της ροής όπου είναι απαραίτητο.

Κύρια χαρακτηριστικά:

- Ροή χλιαρού αέρα*
- Ροή αέρα με ομοιόμορφη θερμοκρασία
- Ρύθμιση σε δύο επίπεδα της ταχύτητας ροής και της θερμοκρασίας
- Θερμοστάτης για αυτόματο σβήσιμο σε περίπτωση υπερθέρμανσης του σεσουάρ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διακόπτης

Για να ενεργοποιήσετε το προϊόν, τοποθετήστε τον επιλογέα στην ταχύτητα 1 ή 2, λαμβάνοντας υπόψη ότι:

- 1 - απαλή ροή αέρα, θερμοκρασία πολύ χλιαρή - συνιστάται για παιδιά 0 έως 1 έτους
- 2 - ελαφριά ροή αέρα, χλιαρή θερμοκρασία* - συνιστάται για παιδιά 1 και 2 χρονών και πέρα.

Για να απενεργοποιήσετε το προϊόν, τοποθετήστε τον επιλογέα στη θέση 0.

Χάρη στο στόμιο, μπορείτε να κατευθύνετε με ακρίβεια τη ροή του αέρα σε κάθε τούφα μαλλιών.

Κατά τη χρήση, έχετε πάντα το στόμιο εξόδου αέρα από το Παιδικό Πιστολάκι σε απόσταση τουλάχιστον 10-15 εκ. από το κεφάλι του παιδιού.

Μην πλησιάζετε πολύ το στόμιο εξόδου του αέρα στο κεφάλι του παιδιού: κίνδυνος εγκαυμάτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού και συντήρησης, αποσυνδέστε το φιλτράρισμα του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα.
- Μη βάζετε ποτέ κάτω από τη βρύση και μη βυθίζετε τη συσκευή, το φιλτράρισμα ή το ηλεκτρικό καλώδιο σε νερό ή άλλο υγρό.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανάκι. Περιμένετε να στεγνώσει καλά.
- Προστατεύστε τη συσκευή από τη σκόνη. Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τις γρίλιες εισόδου και εξόδου με βούρτσα ή πινέλο.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

*Θερμοκρασία ροής αέρα: 45°C, σε απόσταση 10 εκατοστών από το ακροφύσιο και με θερμοκρασία δωματίου στους 25°C.

Κλάση ασφαλείας: Κλάση II

REF 00010226000000



Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Συμμόρφωση CE:

Αυτή η συσκευή, μάρκας Chicco Mod. 06874, συμμορφώνεται με τις βασικές προϋποθέσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις όπως ορίζονται στις Οδηγίες 2009/125/ΕΚ (οικολογικός σχεδιασμός), 2014/35/ΕΕ (χαμηλή τάση), 2011/65/ΕΚ (επικίνδυνες ουσίες), Ε.Ε. 2014/30/ΕΕ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και στον Κανονισμό (ΕΚ) Ν. 1275/2008 (κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής και απενεργοποίησης). Αντίγραφο της δήλωσης ΕΚ μπορείτε να ζητήσετε από τον κατασκευαστή Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



διπλή μόνωση



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μανιέρες, νεροχύτες ή άλλα σκεύη με νερό



συσκευή που συμμορφώνεται με τις απαραίτητες προϋποθέσεις των εφαρμοστέων οδηγιών ΕΚ



Πιστοποιημένη και εγκεκριμένη συσκευή από τη IMQ



ΠΡΟΣΟΧΗ!



οδηγίες χρήσης



διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



αποκλειστικά για εσωτερική χρήση



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρ-

φωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης.


Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα.

Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

TR Minik Saç kurutma aleti

Dikkat. Kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyunuz ve daha sonra kullanmak üzere saklayınız

GÜVENLİK UYARILARI

- Önemli: İlave koruma sağlamak için cihazı beslemek üzere monte edilen elektrik sistemine maksimum 30 mA ara akımı bulunan bir diferansiyel kesicisi takılması önerilir. Daha fazla bilgi için yetkili bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Kullanmadan önce cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.
-  **DİKKAT:** Bu cihazı küvetin, lavabonun veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı olan, ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişiler tarafından bir yetişkin gözetiminde bulduklarında veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili yeterli derecede bilgilendirildiklerinde ve olası tehlikelerin bilincinde oldukları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakım işlemleri yetişkin gözetiminde olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Eğer herhangi bir bozukluk varsa cihazı kullanmayınız. Elektrikli cihazları asla kendi başınıza tamir etmeye kalkmayınız, daima yetkili bir teknisyen çağırınız. Elektrik kablosu, hasarlı olması halinde herhangi bir riski önlemek için imalatçı firma veya teknik destek servisi tarafından ya da benzer vasıflara sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, kullandıktan sonra fişini prizden çekiniz çünkü suyun varlığı, cihaz kapalı bile olsa bir tehlike arz eder.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, kullandıktan sonra fişini prizden çekiniz çünkü suyun varlığı, cihaz kapalı bile olsa bir tehlike arz eder.
- Cihazı yalnızca alternatif akım çıkışına takın. Cihaz üzerinde belirtilen voltaj sınırı ile elektrik şebekenizin uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya düşebileceği bir yere kesinlikle bırakmayın.

- Suya düşen bir elektrikli cihazı çıkarmaya çalışmayın, hemen fişini elektrikten çekin.
- Cihazı yerine bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kullanım sonrasında saç kurutma makinesini mutlaka kapatın ve fişini prizden çekin. Fişi prizden çıkarmak için cihazın kablosundan çekmeyin.
- Cihazı yerine kaldırmadan önce soğumasını bekleyin ve kesinlikle kabloyu cihaza dolamayın.
- Cihazı yerine kaldırmadan önce soğumasını bekleyin ve kesinlikle kabloyu cihaza dolamayın.
- Cihazı kullanmadan önce ürünün ve tüm parçalarının hasar görmemiş olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde cihazı kullanmayınız ve yetkili personele veya satıcınıza başvurunuz.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayınız:
 - Anormal çalışma
 - Düşme
 - Zarar görmüş kablo
- Çocuklarınıza elektrikli cihazlarla ilgili tehlikeleri anlatınız ve güvenlik önlemleri hakkında bilgi veriniz.
- Elektrikli cihazları asla çocukların erişebilecekleri yerlerde bırakmayınız.
- Artık kullanılamayacağından ötürü cihazın atılması gerektiğinde, besleme kablosunu kesiniz ve cihazı yürürlükteki yasalara uygun olarak özel ayrıştırılmış çöp kutularına atarak imha ediniz.

ÖNEMLİ

Saç kurutma makinesi, elektrikli aletlere ilişkin güvenlik yönetmeliklerine uygundur.

Bu saç kurutma makinesinin aşırı sınımlara karşı otomatik güvenlik kesintisi bulunur. Alet birkaç dakika soğuduktan sonra kendisini resetleyecektir. Ancak makineyi tekrar kullanmadan önce hava giriş çıkış menfezlerinin temiz olduğuna dikkat edin.

Mini saç kurutma makinesi

Chicco mini saç kurutma makinesi doğumdan itibaren be-beğinizin saçlarını güvenli ve etkili şekilde kurutabilmeniz için tasarlanmıştır. Aslında, ısıtma elemanı, hava akışını bir sıcak hava değerine* (bir yetişkin saç kurutma makinesinin değerinden daha düşük) kadar eşit şekilde ısıtarak sıcaktan yanma riskini azaltır.

İki hava akışı / sıcaklık kombinasyonu arasından seçim yapabilirsiniz.

Gerektiğinde akışı yönlendirmek için hava taşıyıcı dahil.

Başlıca özellikleri:

- İlik hava akışı*
- Eşit ısıda üfleme
- Akış hızı ve ısı için iki kademeli ayar
- Aşırı ısınma durumunda otomatik kapanma termostati

KULLANIM YÖNTEMLERİ

Komutasyon

Ürünü açmak için, aşağıdakileri dikkate alarak seçici anahtarı hız 1 ya da 2 konumuna kaydırınız:

- 1 – hassas hava akışı, çok hafif ısı - 0 ile 1 yaş arası için tavsiye edilir
- 2 - hafif hava akışı, ılık ısı* - 1 ile 2 yaş arası ve üstü için tavsiye edilir.

Ürünü kapatmak için, anahtarı O konumuna kaydırınız.

Yönlendirici sayesinde hava akımını her bir saç tutamı üzerine yönlendirmek mümkündür.

Kullanım esnasında, Baby Phon hava çıkış ağzını daima çocuğun başından en az 10–15 cm mesafe uzaklıkta tutunuz. Hava çıkış ağzını çocuğun başına çok fazla yaklaştırmayınız, yanma tehlikesi söz konusudur.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Her türlü temizlik ve bakım işlemini gerçekleştirmeden önce, besleme kordonunun fişini daima cereyan prizden çekiniz.
- Cihazı, fişini ya da besleme kablosunu asla musluğun altına tutmayınız ve su veya başka sıvılar içine sokmayınız.
- Cihazı sadece suyla hafif nemiendirilmiş bir bez ile temizleyiniz. İyice kurumasını bekleyiniz.
- Cihazınızı tozdan koruyunuz. Gerekirse giriş ve çıkış ızgaralarını kalın veya ince uçlu bir fırça ile temizleyiniz.

TEKNİK VERİLER

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

* Hava akışının sıcaklığı: 45°C, hava başlığından 10 cm uzakta ve 25°C oda sıcaklığında

Güvenlik sınıfı: Sınıf II

REF 00010226000000



Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

CE Uygunluğu:

Chicco Mod. 06874 markalı bu cihaz 2009/125/CE (eko uyumlu tasarımlar), 2014/35/EU (alçak gerilim), 2011/65/EC (tehlikeli maddeler), TR 2014/30/UE (elektromanyetik uyumluluk) Direktifleri'nin ve (CE) N. 1275/2008 (stand-by

ve kapalı durumda elektrik enerjisi tüketimi) Düzenleme-si'nin şart ve gerekliliklerine uygundur. CE uygunluk beya-nının bir kopyası imalatçı firma Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy dan veya distribü-törünüzden temin edilebilir.

SEMBOL LİSTESİ



çift yalıtımlı



DİKKAT: Bu cihazı banyo küvetleri, lavabolar veya içinde su olan başka kapların yanında kullanmayınız.



ilgili CE Yönergelerinin gerekliliklerine uygun cihaz



IMQ onaylı ve sertifikalı cihaz



DİKKAT!



kullanım talimatları



kullanma kılavuzunu okuyunuz



sadece iç mekanlarda kullanılır



Bu ürün 2012/19/AB Direktifine uygundur.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sim-bölü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşılmış cihazın çevreye uygun yeniden dönü-ftürülme, iflenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluftuğu malzemelerin yeniden dönüftürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

GARANTİ

Ürün, kullanım talimatlarında belirtilen normal kullanım koşulları altında uygunluğa ilişkin tüm kusurlara karşı ga-ranti edilmiştir.

Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasarlar duru-munda geçerli değildir.

Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

Мини-фен

Внимание. Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и сохранить ее для последующих обращений.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Важно: Для повышения безопасности эксплуатации прибора электрическую сеть, используемую для его питания, рекомендуется снабдить дифференциальным предохранительным выключателем на силу тока не более 30 мА. Для получения более подробной информации обратитесь в специализированную службу.
- Перед использованием убедитесь, что прибор не содержит следов влаги: электроприбор должен быть абсолютно сухим.



- **ВНИМАНИЕ!** Не пользуйтесь прибором вблизи заполненных водой ванн, раковин или иных емкостей.
- Данный прибор может быть использован детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не обладающими достаточными знаниями или опытом, исключительно в том случае, если им было показано, как использовать прибор, и они находятся под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не позволяйте детям разбирать или очищать прибор или его части без присмотра взрослых.
- Не используйте прибор, если в нем наблюдается неисправность. Не пытайтесь сами отремонтировать электрический прибор, а обратитесь к авторизованному мастеру. Если кабель питания поврежден, его замена должна проводиться самим изготовителем или специалистами его сервисного центра, либо же техником с подобной им квалификацией с целью предупреждения всех возможных рисков.
- Если аппарат используется в ванной комнате, необходимо после использования вынимать вилку шнура питания из розетки, так как близость воды представляет опасность даже когда прибор выключен.
- Чтобы отключить от электросети прибор, выньте из розетки штепсельную вилку. Всегда выключайте из сети электроприбор в интервалах между пользованием, прежде чем почистить его или оставить на хранение.
- Подключайте фен только к сети переменного тока и обязательно

но проконтролируйте, чтобы напряжение сети, соответствовало напряжению, обозначенному на корпусе прибора.

- Не погружайте никогда прибор в воду или какую-либо другую жидкость.
- Никогда не оставляйте прибор в местах, где он мог бы упасть в воду или иную жидкость.
- Не пытайтесь ремонтировать электроприбор сами, отнесите его в сервисную службу.
- Всегда вынимайте сетевую вилку из розетки, никогда не тяните рукой за шнур прибора.
- Обращайте особое внимание на то, чтобы воздухозаборное отверстие и отверстие для выхода воздуха были всегда открытыми.
- Перед тем как убрать фен на место, охладите его, никогда не наматывайте шнур вокруг прибора.
- Перед использованием убедитесь, что изделие и его компоненты не повреждены. В противном случае не пользуйтесь изделием и обратитесь к квалифицированному персоналу или в пункт продажи.
- Не использовать прибор, если:
 - Присутствует какая-либо аномалия
 - Он упал
 - Поврежден сетевой шнур
- Предупредить детей об опасностях, которые могут представлять электрические приборы, и информировать их о соответствующих правилах безопасности.
- Никогда не оставляйте электроприборы в доступном для детей месте.
- Прежде чем выбросить вышедший из строя электроприбор, срежьте с него питающий кабель; выбрасывайте прибор только в контейнеры для дифференцированного сбора отходов в соответствии с действующими законодательствами.

ВАЖНО

Настоящий прибор соответствует правилам техники безопасности для электрических приборов.

Прибор оснащен предохранительным термостатом и отключается автоматически в случае перегрева. После короткого перерыва в эксплуатации прибор автоматически включается снова, тем не менее, перед продолжением работы убедитесь, что воздухозаборное отверстие и отверстие для выхода воздуха не загрязнены.

Мини-фен для волос

Мини-фен для волос Chisso был разработан для безопасной и эффективной сушки волос ребенка, начиная с его рождения. Фактически, нагревательный элемент равномерно нагревает поток воздуха до тёплой температуры* (ниже температуры фена для взрослых), уменьшая таким образом риск ожогов. Имеется два варианта выбора потока воздуха/температуры. Прилагается отвод для направления потока воздуха в необходимом направлении.

Основные характеристики:

- Поток теплого воздуха*
- Однородный по температуре воздушный поток
- Двухуровневая регулировка скорости воздушного потока и температуры
- Термостат, автоматически отключающий фен при перегреве

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Переключение скоростей

Чтобы включить изделие, установите переключатель на скорость 1 или 2, учитывая, что:

- 1 - мягкий поток слегка нагретого воздуха - рекомендуется для детей в возрасте от 0 до 1 года
- 2 - легкий поток теплого воздуха* - рекомендуется для детей в возрасте от 1 до 2 и более лет.

Для выключения изделия необходимо установить переключатель на 0.

Благодаря специальной насадке можно с точностью направить поток воздуха на отдельные локоны. Во время сушки волос расстояние от воздуховыводящего отверстия фена до головы ребёнка должно быть не менее 10-15 см.

Не подносите близко к голове ребёнка воздуховыводящее отверстие фена: можно вызвать ожоги.

УХОД И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Прежде чем приступить к чистке или ремонту электроприбора, необходимо вынуть штепсельную вилку из розетки электросети.
- Ни в коем случае не мочите под краном и не погружайте в воду или в иные жидкости электроприбор, штепсельную вилку или шнур питания.
- Чистить прибор только слегка увлажнённой в воде тканью. Подождать, пока он хорошо не высохнет.
- Предохранять электроприбор от пыли. Решётки для входа и выхода воздуха можно почистить с помощью щётки или кисточки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

* Температура воздушного потока: 45°C, держите на расстоянии 10 см от воздушного отверстия и при комнатной температуре 25°C

Классификация защиты: Класс II

REF 00010226000000



Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Соответствие требованиям CE:

Этот прибор марки Chisso Mod. 06874 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям, установленным директивами 2009/125/CE (экологическое проектирование продукции), 2014/35/EU (низкое напряжение), 2011/65/EC (опасные вещества), RU 2014/30/EU (электромагнитная совместимость) и регламентом (CE) № 1275/2008 (потребление энергии в режиме ожидания и в выключенном режиме). Копия декларации о соответствии CE может быть запрошена у изготовителя Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy или, в качестве альтернативы, у дистрибьютора.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



двойная изоляция



ВНИМАНИЕ: Не использовать этот прибор рядом с ванными, мойками или другими емкостями, содержащими воду.



Прибор соответствует основным требованиям применяемых Директив CE.



Прибор сертифицирован и одобрен IMQ



ВНИМАНИЕ!



Инструкция по эксплуатации



Прочитать руководство по эксплуатации



исключительно для использования внутри помещений



Данное изделие соответствует директиве 2012/19/EU.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить

обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

ГАРАНТИЯ

Изделие гарантируется на отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаний инструкций по эксплуатации.


В любом случае, гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении длительности гарантии на дефекты соответствия см.специальные положения национальных стандартов, применяемых в стране приобретения изделия, когда они предусмотрены.

SV Minihårtork

Observera. Innan användning ska man noggrant läsa anvisningarna och spara dem för framtida referens

VARNINGAR BETRÄFFANDE SÄKERHETEN

- Viktigt: för att garantera extra skydd rekommenderar vi att en differentialströmbrytare som utlöser vid högst 30 mA installeras i det elektriska systemet som apparaten kopplas till. Kontakta en elinstallatör för mer information.
- Kontrollera att apparaten är helt torr innan du använder den.
-  OBSERVERA: använd inte denna apparat i närheten av badkar, handfat eller andra vattenfyllda kar.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder, och av personer med reducerad fysisk, känslomässig eller mental kapacitet, om dessa är under översyn, eller om de blivit grundligt instruerade om hur apparaten används och kan använda den säkert och förstår de faror som kan uppstå.
- Barn får ej leka med apparaten.
- Ingrepp av rengöring eller underhåll får ej utföras av barn utan uppsyn.
- Använd inte apparaten om det är något fel på den. Försök aldrig reparera denna elektriska apparat på egen hand, utan vänd dig till en auktoriserad fackman. Om elsladden skadas måste den bytas av tillverkaren eller av en auktoriserad tekniker, eller av tekniker med liknande kvalificering, för att undvika risk för skada.
- Då apparaten används i ett badrum måste stickproppen alltid dras ut ur eluttaget efter användningen. Närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd om den är kopplad till elnätet.
- Apparaten får endast anslutas till växelström. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med spänningen som anges på apparaten.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Lägga aldrig apparaten på en plats där det finns risk att den faller ned i vatten eller andra vätskor.
- Ta aldrig upp en elektrisk apparat som fallit ned i vatten, utan dra i stället omedelbart ut stickproppen ur eluttaget.

- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ner den någonstans.
- Stäng alltid av hårtorken och dra ut stickproppen ur eluttaget efter användningen.
- Dra alltid ut stickproppen mellan en användning och en annan, innan Du rengör apparaten eller lägger undan den. Dra ut stickproppen från vägguttaget för att koppla bort apparaten från nätet.
- Se till att gallren över luftintagen aldrig blir igensatta under användningen av hårtorken.
- Låt alltid hårtorken svalna innan du lägger undan den och linda aldrig elsladden runt hårtorken.
- Innan apparaten används ska Du kontrollera att produkten och dess beståndsdelar inte är skadade. I så fall får apparaten inte användas utan kontakta kvalificerad personal eller återförsäljaren.
- Använd inte apparaten om:
 - Den uppvisar något fel
 - Om ni har tappat den
 - Om sladden är skadad
- Informera barnen om riskerna med elektriska apparater och om tillhörande säkerhetsföreskrifter.
- Lämna aldrig elektriska apparater inom räckhåll för barn.
- Klipp av sladden när apparaten har tjänat ut och ska slängas bort. Skrota apparaten genom att lämna in den på en uppsamlingsplats för separat återvinning i enlighet med gällande regler.

VIKTIGT

Denna hårtork uppfyller säkerhetskraven för elektriska apparater.

Denna hårtork är försedd med en säkerhetstermostat. Vid överhettning stoppas hårtorken automatiskt. Efter en liten stund börjar den att fungera igen. Kontrollera att gallren över luftintaget och luftutsläppet är helt rena före varje användning.

Minihårtork

Minihårtorken från Chicco har tagits fram för att torka håret på så små barn som nyfödda, på ett säkert och effektivt sätt. Värmeelementet värmer luftflödet jämnt till en ljum temperatur* (lägre än den på en hårtork för en vuxen) och minskar på så sätt risken för brännskada.

Det går att välja mellan två kombinationer av luftflöde/temperatur. Luftriktare ingår för att rikta flödet enligt behov.

Tekniska specifikationer:

- Ljummen luftström*
- Luftblås med jämn värme
- Två hastighets- och temperaturinställningar
- Termostat för automatisk avstängning i fall av överhettning

HUR APPARATEN ANVÄNDS

Omkoppling

För att slå på produkten ska du sätta väljaren på hastighet 1 eller 2 och tänka på att:

- 1 - motsvarar en svag luftström och knappt uppvärmd temperatur - rekommenderas för barn från 0 till 1 år
- 2 - motsvarar en lätt luftström och ljummen temperatur* - rekommenderas för barn från 1-2 år och äldre.

För att stänga av produkten ska väljaren sättas på 0.

Tack vare luftavledaren är det möjligt att rikta luftflödet med precision på enstaka hårslingor.

Under användning ska Du alltid hålla utloppsöppningen för luften på Baby Phon på minst 10-15 centimeters avstånd från barnets huvud.

För inte utloppsöppningen för luften alltför nära barnets huvud: risk för brännskador.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Innan varje rengöringsåtgärd eller underhåll ska sladdens stickpropp alltid dras ut från vägguttaget.
- För aldrig apparaten, stickproppen eller sladden under vattenkranen och doppa dem inte i vatten eller i andra vätskor.
- Rengör apparaten med en duk som fuktats lätt med enbart vatten. Låt den torka ordentligt.
- Skydda apparaten mot damm. Om det är nödvändigt rengör inlopps- och utloppsgallren med en borste eller med en pensel.

TEKNISKA DATA

Mod. 06874
220 - 240V ~ 50-60Hz
300 W

*Temperatur på den luft som matas ut: 45°C, vid ett avstånd på 10 cm från munstycket och vid en omgivnings-temperatur på 25°C.

Säkerhetsklassificering: Klass II
REF 00010226000000



Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

Överensstämmelse EG:

Denna apparat av märket Chicco, Mod. 06874 överensstämmer med huvudsakliga krav och relevanta bestämmelser

som fastställts i Direktiv 2009/125/EG (ekodesignkrav), 2014/35/EU (lågspänning), 2011/65/EU (farliga ämnen), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet) och med Förordning (EG) 1275/2008 (elförbrukning i standby- och frånläge). En kopia av EG-försäkran om överensstämmelse kan beställas av tillverkaren Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy eller återförsäljaren.

LISTA ÖVER SYMBOLER



dubbel isolering



OBSERVERA: Använd inte apparaten i närheten av badkar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.



apparaten överensstämmer med de huvudsakliga kraven i tillämplbara EG-direktiv



Apparaten har certifierats och godkänts av IMQ



OBSERVERA!



bruksanvisningar



läs bruksanvisningen



endast för inomhusbruk



Denna produkt stämmer överens med Direktiv 2012/19/EU.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet.

Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabriktionsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.


Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabriktionsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

NO Mini hårtørker

Advarsel. Les instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for enhver fremtidig konsultasjon

SIKKERHETSADVARSLER

- Viktig: for å oppnå en enda bedre sikkerhet anbefales det at man på det elektriske anlegget installerer en differensialbryter som aktiveres ved en strømstyrke på 30 mA. For ytterligere informasjon, henvend deg til forhandleren eller en autorisert elektriker.
- Forsikre deg om at apparatet er helt tørt før du bruker det.
-  • ADVARSEL: ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, vaskeservanter eller beholdere som inneholder vann.
- Dette apparatet kan anvendes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale kapasiteter, eller som mangler erfaring og kjennskap, hvis de overvåkes eller læres opp til å bruke apparatet på en sikker måte og forstår hvilke farer man kan utsettes for.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke bruk det dersom det er en feil på apparatet. Forsøk aldri å reparere apparatet selv, men henvend deg til en autorisert elektriker. Dersom strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller serviceavdelingen, eller av en person med tilsvarende kompetanse, slik at man unngår eventuell risiko.
- Når apparatet brukes på badet, må det kobles fra strømnettet etter bruk, da nærheten av vann representerer en fare også når apparatet er slått av.
- Apparatet må kun tilkobles et elektrisk anlegg med vekselstrøm. Kontroller videre at nettspenningen svarer til den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet må kun tilkobles et elektrisk anlegg med vekselstrøm. Kontroller videre at nettspenningen svarer til den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker
- Legg aldri fra deg apparatet på et sted hvor det kan falle ned i

vann eller annen væske.

- Hvis apparatet skulle falle ned i vann, må du aldri forsøke å ta det opp igjen. Trekk først støpslet ut av stikkontakten.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg.
- Etter bruk må du alltid slå av hårtørkeren og ta støpslet ut av stikkontakten. Trekk aldri i ledningen når du skal ta støpslet ut av stikkontakten.
- Under bruk av hårtørkeren må du passe på at luftinntaket og uttaket aldri tildekkes.
- La alltid apparatet få avkjøle seg før du legger det bort og surr aldri ledningen rundt det.
- Kontroller at apparatet og alle komponentene ikke er skadet før bruk. I tilfelle skader, bruk ikke apparatet, men henvend deg til kvalifisert personale eller til forhandleren.
- Bruk ikke apparatet ditt hvis:
 - Det oppstår en feil
 - Det har falt ned
 - Ledningen er skadet
- Gjør barna oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske apparater og informer dem om gjeldende sikkerhetsregler.
- La aldri elektriske apparater være innfor barns rekkevidde.
- Når apparatet skal kastes, må ledningen kuttes og riktig kildesortering benyttes i henhold til gjeldende normer for elektriske apparater.

VIKTIG

Dette apparatet er i overensstemmelse med sikkerhetsnormene for elektriske apparater.

Denne hårtørkeren er utstyrt med en sikkerhetstermostat. Ved overoppheting vil den automatisk stanse. Etter en liten stund kan apparatet brukes igjen. Før apparatet brukes, må du alltid kontrollere at risten på luftinntaket og -uttaket på apparatet er helt ren.

Mini hårføner

Mini hårfønerne fra Chicco har blitt utviklet for å tørke barnets hår på en sikker og effektiv måte helt fra fødselen av. Faktisk varmer resistensen jevnt opp luftstrømmen til en lunken temperatur* (lavere enn den ved en hårføner for voksne), slik reduserer risikoen for forbrenninger.

Det er mulig å velge mellom to kombinasjoner for luftstrøm/temperatur. Munnstykket som gjør det mulig å styre luftstrømmen etter ønske er inkludert.

Hovedegenskaper:

- Lunken luftstrøm *
- Jevn varmluftsbåsing
- To nivåer for justering av luftstrømmens hastighet og temperatur
- Termostat som slår den av automatisk ved overopphetelse

BRUKSANVISNING

Omskifting

For å skru på produktet, sett bryteren på hastighet 1 eller 2 og vær oppmerksom på at:

1 - delikat luftstrøm, temperaturen er så vidt oppvarmet - anbefales for barn fra 0 til 1 år.

2 - lett luftstrøm, lunken temperatur* - anbefales for barn fra 1 til 2 år og oppover.

For å slå av produktet, sett bryteren i O.

Takket være luftlederen, kan luftstrømmen ledes direkte på hver enkel hårløkk.

Hold alltid Baby Phon munnstykket med luftstrømmen på minst 10-15 cm avstand fra hodet til barnet.

Ikke sett munnstykket med luftstrømmen for nærme hodet på barnet: fare for brannskår.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Dra alltid ut støpselet fra stikkkontakten før enhver rengjøring og vedlikehold.
- Hold aldri apparatet under vannkranen eller dypp apparatet, støpselet eller ledningen i vann eller annen væske.
- Rengjør apparatet med en klut lett fuktet kun med vann. La det tørke godt.
- Beskytt apparatet mot støv. Dersom det er nødvendig, rengjør ristene for luftinntak/uttak, med en børste.

TEKNISKE DATA

Mod. 06874

220 - 240V ~ 50-60Hz

300 W

*Temperatur på luften i utløpet: 45 °C 10 cm fra åpningen og med en romtemperatur på 25 °C.

Sikkerhetsklassifisering: Klasse II

REF 00010226000000



Artsana S.p.A.

Via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy

CE samsvarserklæring:

Dette apparatet av merke Chicco Mod. 06874, samsvarer med de grunnleggende kravene og andre gjeldende bestemmelser som er fastsatt i direktivene 2009/125/CE (ecodesign direktiv), 2014/35/EU (lavspenning), 2011/65/EC (farlige stoffer), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompati-

litet) og med forskriften (CE) N. 1275/2008 (strømforbruk av elektroniske apparater i standby og av-tilstand). Det er mulig å be om en kopi av CE-erklæringen hos produsenten Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy eller av forhandleren.

SYMBOLFORKLARING



dobbel isolasjon



ADVARSEL: Bruk ikke dette apparatet i nærheten av badekar, håndvasker eller andre beholdere som inneholder vann.



apparatet oppfyller de grunnleggende kravene i gjeldende CE-direktiver



Apparatet er sertifisert og godkjent av IMQ



ADVARSEL!



bruksanvisninger



les bruksanvisningen



skal kun brukes innendørs



Dette produktet er i overensstemmelse med direktiv 2012/19/EF.

♻️ Sjøppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

GARANTI

Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningene.

Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser.

Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.





46 010226 000 000_1934



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com

